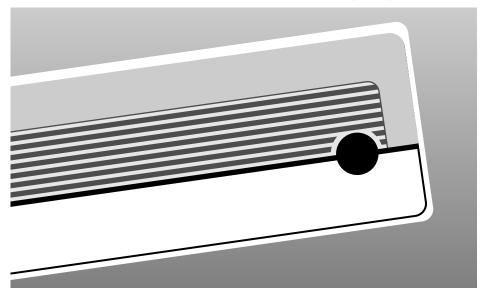


## OWNER'S INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUEL D'UTILISATION ISTRUZIONI PER L'USO MANUAL DE INSTRUÇÕES GEBRAUCHSANWEISUNG ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

Indoor unit Outdoor unit						
	Indoor unit		Outdoor unit			
SC07AS2         AS18S0GBA         SC07AS2X         US18S0GBA           SC07AS2A         AS18S0GEA         SC07AS2X         US18S0GEA           SC07ZS2         SC18AS0         SC07ZS2X         SC18AS0X           SC07ZS2A         SC18ZS0A         SC07ZS2XX         SC18ZS0AX           SC07ZS2B         SC18ZS0A         SC07ZS2AX         SC18ZS0AX           AS09S2GB         AS24S6GBA         US09S2GB         US24S6GBA           AS09S2GE         AS24S6GEA         US09S2GE         US24S6GEA           SC09AS2         SC24AS6         SC09AS2X         SC24AS6X	SC07AS2A SC07ZS2 SC07ZS2A AS09S2GB AS09S2GE SC09AS2 SC09ZS2 SC09ZS2A AS12S4GB AS12S4GB AS12S4GE SC12AS4 SC12ZS4	AS18S0GBA AS18S0GEA SC18AS0 SC18ZS0A AS24S6GBA AS24S6GEA SC24AS6 SC24ZS6A	SC07AS2AX SC07ZS2X SC07ZS2AX US09S2GB US09S2GE SC09AS2X SC09ZS2AX US12S4GB US12S4GE SC12AS4X SC12ZS4X	SC18ZS0AX US24S6GBA US24S6GEA		

Split-type Room Air Conditioner (Cool) Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración) Climatiseur de type Séparé (Refroidissement) Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento) Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração) Geteilte raumklimaanlage (Kühlen) ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ(Ψύξης)



ESF()PDG DB98-16151A(2)

# **Safety Precautions**

The following safety precautions must be taken when using your air conditioner.

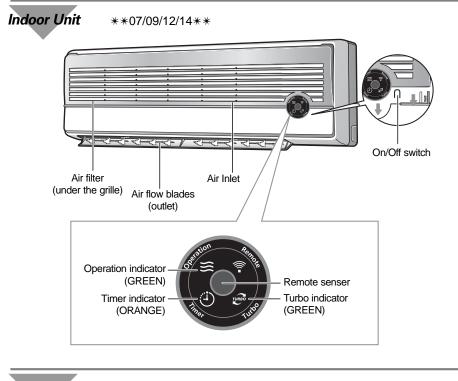
<ul> <li>Risk of electric shock. • Can cause injury or death. • Disconnect all remote electric power supplies before servicing, installing or cleaning.</li> <li>This must be done by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.</li> </ul>
<ul> <li>Users of this product are cautioned not to attempt repair of this product at their own discretion. Instead, they are requested to directly contact a designated service center or the outlet at which the product was purchased.</li> <li>Never spill any kind of liquid into the unit. Should this happen, unplug or main switch off the unit and contact an authorized service center.</li> <li>Do not insert anything between the air outlet blades because the inner fan may be damaged and could cause injury. Keep children away from the unit.</li> <li>Do not place any obstacles in front of the unit.</li> <li>Do not spray liquid of any kind into the indoor unit. Should this happen, switch off the breaker used for your air conditioner and contact your installation specialist.</li> <li>Make sure that the unit is correctly ventilated at all times: Do not place clothing or other materials over it.</li> <li>If the wireless remote control will not be used for a long time, remove the batteries. (If applicable)</li> <li>When using a wireless remote control, the distance should not be more than 7 meters from the air conditioner. (If applicable)</li> </ul>
• Before throwing out the device, it is necessary to pull back the battery cells and get rid of them safely for recycling reasons.
<ul> <li>When you need to dispose of the unit, consult your dealer. If pipes are removed incorrectly, refrigerant may blow out and come into contact with your skin, causing injury. Releasing refrigerant into the atmosphere also damages the environments.</li> <li>Please recycle or dispose of the packaging material for this product in an environmentally responsible manner.</li> </ul>
<ul> <li>Never store or ship the air conditioner upside down or sideways to avoid damage to the compressor.</li> <li>The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision: Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</li> <li>Max current is measured according to IEC standard for safety and current is measured according to ISO standard for energy efficiency.</li> </ul>

# Contents

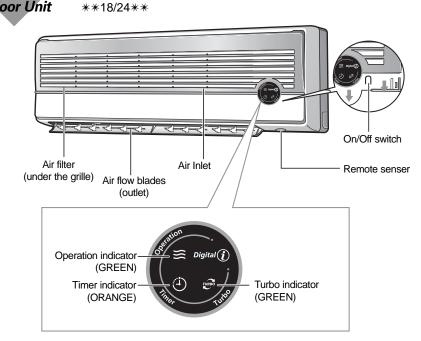
•	PREPARING YOUR AIR CONDITIONER         Safety Precautions         View of the Unit         Remote Control-Buttons and Display         Getting Started         Inserting the Remote Control Batteries	2 4 6 7 8
•	OPERATING YOUR AIR CONDITIONER         Selecting the Automatic Operating Mode         Cooling Your Room         Changing the Room Temperature Quickly         Removing Excess Humidity         Airing Your Room         Selecting Energy Saving Mode         Adjusting the Air Flow Direction Vertically         Adjusting the Air Flow Direction Horizontally	9 10 11 12 13 14 15 15
•	<ul> <li>PROGRAMMING YOUR AIR CONDITIONER</li> <li>Setting the On Timer</li> <li>Setting the Off Timer</li> <li>Setting the Sleep Timer</li> </ul>	16 17 18
•	Recommendations For USE         Operating Recommendations         Temperature and Humidity Ranges         Operating Your Air Conditioner Without the Remote Control         Solving Common Problems         Cleaning Your Air Conditioner         Cleaning Deodorizing and Bio filter (option)	19 19 20 21 22 23

#### View of the Unit

The design and shape are subject to change according to the model.



Indoor Unit

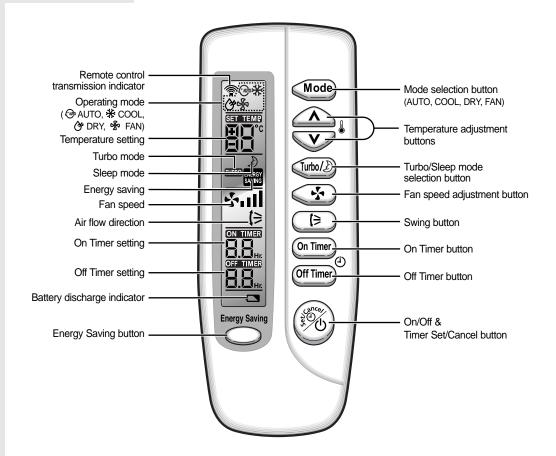


**Outdoor** Unit US07S2GE SC07AS2X SC07AS2AX SC07ZS2X SC07ZS2AX US09S2GB US09S2GE SC09AS2X SC09ZS2X SC09ZS2AX SC12AS4X US12S4GB US12S4GE SC12ZS4X SC12ZS4AX US14S4GB Air Inlet(Rear) Ø Air Outlet **Connection Valve Outdoor** Unit US18S0GBA US18S0GEA SC18AS0X SC18ZS0AX US24S6GBA US24S6GEA SC24AS6X SC24ZS6AX Air Inlet(Rear) Air Outlet **Connection Valve** 

ENGLISH

E-5

#### **Remote Control - Buttons and Display**



# **Getting Started**

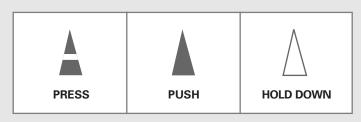
You have just purchased a split type air conditioner and it has been installed by your installation specialist.

Your Owner's Instructions contains valuable information on using your air conditioner. Please take the time to read it as it will help you take full advantage of the unit's features.

The booklet is organized as follows.

- The following figures are shown on pages from 4 to 6 :
  - Indoor and outdoor units
  - Remote control(buttons and display)
  - They will help you find the buttons and understand the symbols displayed.
- In the manual, you will find a series of step-by-step procedures for each function available.

The illustrations in the step-by-step procedures use three different symbols:



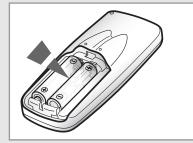
#### **Inserting the Remote Control Batteries**

#### You must insert or replace the remote control batteries when :

- You purchase the air conditioner
- The remote control does not work correctly

Note

- ◆ Use two AAA, LR03 1.5V batteries.
- Do not use old batteries or different kinds of batteries together.
- Batteries may be completely discharged after 12 months, even if they have not actually been used.
- 1 Push the battery cover on the rear of the remote control with your thumb in the direction of the arrow and remove it.



- Insert the two batteries, taking care to respect the polarities :
   ♦ + on the battery with + on the remote control.
  - on the battery with on the remote control.
- 3 Close the cover by sliding it back until it clicks into place.

### Selecting the Automatic Operating Mode

You can start the air conditioner in Automatic mode from your remote control. In the Automatic mode, the standard temperature and the optimum fan speed is selected automatically. You can adjust the standard temperature but not the fan speed.

If necessary, press the 🛞 (On/Off) button. The operation indicator on the indoor unit lights up. Result: The air conditioner starts up in the mode selected when the unit was last used. The indoor unit beeps. **MPORTANT** The air conditioner is fitted with a protection mechanism to prevent the unit from being damaged when it is started immediately after being: Plugged in Stopped It will start up normally after three minutes.

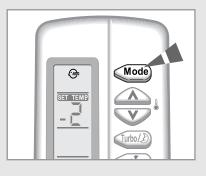
1

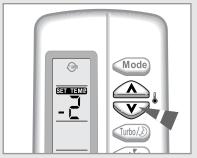
Result:

- 2 If the is not displayed at the top of the remote control, press the Mode button on the remote control one or more times until it appears.
  - The indoor unit beeps each time you press the Mode button.
  - The air conditioner runs in AUTO mode.
  - Notə You can change modes at any time.
- 3 To adjust the standard temperature (The air conditioner automatically set the standard temperature by the current room temperature.), press the 💮 button one or more times.

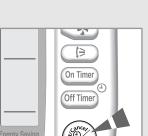
SET TEMP.	SET TEMP.	-	SET TEMP.	SET TEMP.
-2°C	-1°C	Standard temperature	+1°C	+2°C
< When yo	u feel hot >		< When yo	u feel chilly >







e-9



ENGLISH

#### **Cooling Your Room**

(∋

On Timer

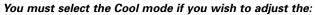
Off Timer

Mode

Energy Saving

\*

SET TEMP



- Cooling temperature
  - Fan speed when cooling

1 If necessary, press the 🕖 (On/Off) button.

- The operation indicator on the indoor unit lights up.
- The air conditioner starts up in the mode selected when the unit was last used.
- The indoor unit beeps.

#### *IMPORTANT* The air conditioner is fitted with a protection mechanism to

Result:

- prevent the unit from being damaged when it is started
- immediately after being:Plugged in
- Flugged
   Stopped
- It will start up normally after three minutes.

2 If the **\*** is not displayed at the top of the remote control, press the *button* on the remote control one or more times until it appears.

 Result:
 ◆ The indoor unit beeps each time you press the 

 Mode
 The air conditioner runs in COOL mode.

Note You can change modes at any time.

3 To adjust the temperature, press the 💭 button one or more times until the required temperature is displayed.

Possible temperatures are between 18°C and 30°C inclusive.

Result: • Each time you press the 💮 button:

- The temperature is adjusted by 1°C
  The indoor unit beeps
- The air conditioner starts cooling, provided that the room temperature is higher than the selected temperature.
- If the room temperature reaches the set temperature, the air conditioner stops cooling, but the fan is still operating.
- 4 Select the fan speed by pressing the 😒 button one or more times until the required setting is displayed:

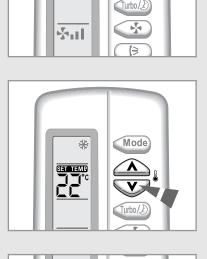
Automatic (rotated :  $5_1 \rightarrow 5_1 \rightarrow 5$ 

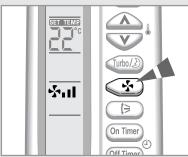
Low

Medium 🖌

- High High
- Result: Each time you press the 🕑 button, the indoor unit beeps.

**5** To control the direction of the air flow, refer to page 15.







#### Changing the Room Temperature Quickly

The Turbo cooling function is used to cool your room as quickly as possible.

Example :

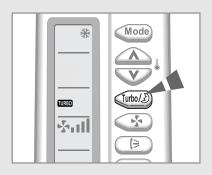
Result:

You have just come home and find that the room is very hot. You wish to cool it down as quickly as possible.

The Turbo function operates for 30 minutes with the maximum settings before returning automatically to the mode and temperature previously selected.

#### If necessary, press the (%) (On/Off) button. 1

- The operation indicator on the indoor unit lights up.
  - The air conditioner starts up in the mode selected when the unit ٠ was last used.
  - The indoor unit beeps.



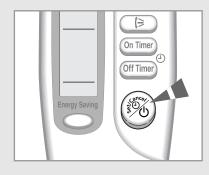
#### Press the Image button. 2

Result:

- The temperature and fan settings are adjusted automatically.
- The air conditioner cools the room as quickly as possible.
- ◆ After 30 minutes, the air conditioner is reset automatically to the previous mode, temperature and fan settings. But, if you press the wow button in DRY or FAN mode, it will change to AUTO mode automatically.
- If you wish to stop the Turbo function before the end of the 30-minute period, 3 press the (1) button one or more times until (1) or (1) disappears.
  - Result: The air conditioner is reset automatically to the previous mode, temperature and fan settings.

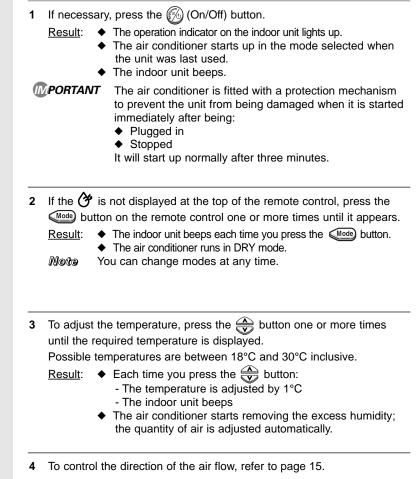
To control the direction of the air flow, refer to page 15. 4

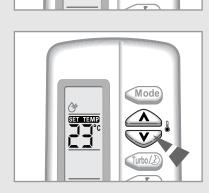
#### **Removing Excess Humidity**



Mode

If the atmosphere in your room is very humid or damp, you can remove excess humidity without lowering the room temperature too much.



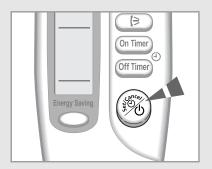


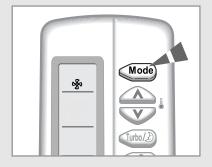
CA SET TEMP

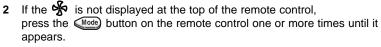
#### **Airing Your Room**

# If the atmosphere in your room is stale, you can air the room using the Fan feature.

- 1 If necessary, press the 🛞 (On/Off) button.
  - Result: 
     The operation indicator on the indoor unit lights up.
    - The air conditioner starts up in the mode selected when the unit was last used.
      - ◆ The indoor unit beeps.







- ◆ The indoor unit beeps each time you press the *Mode* button.
  - The air conditioner runs in FAN mode.
  - The temperature is set automatically.
- Note You can change modes at any time.
- 3 Select the fan speed by pressing the 🔂 button one or more times until the required setting is displayed:

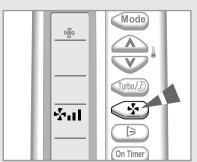
<u></u> У.	Low
\$п	Medium
<u>м.</u> п	Llinak

Result:

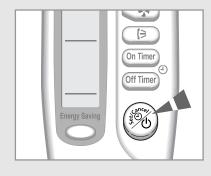
T High

Result: Each time you press the 🕥 button, the indoor unit beeps.

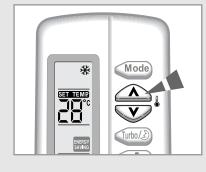
4 To control the direction of the air flow, refer to page 15.

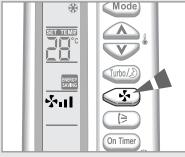


#### **Selecting Energy Saving Mode**

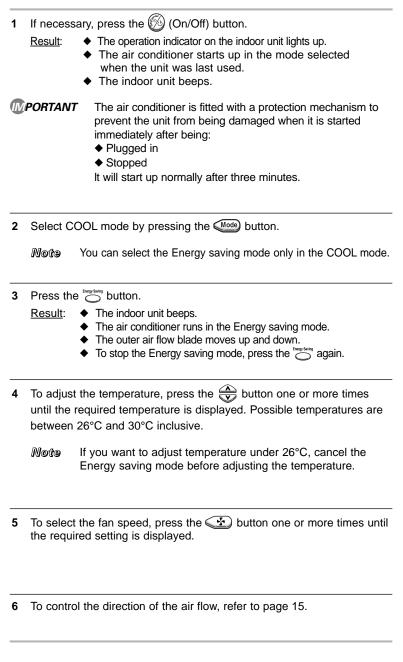








If you wish to save energy when using your air conditioner, select the Energy saving mode with the Energy saving button.



#### Adjusting the Air Flow Direction Vertically

Depending on the position of the indoor unit on the wall of your
room, you can adjust the position of the outer air flow blade on the
bottom of the unit, thus increasing the efficiency of the air
conditioner.

1 Press the Debutton one or more times as required. <u>Result:</u> The outer blade is adjusted vertically.

RECOMMENDATION	When	Adjust the blade to face
	Cooling	Upwards.

2 If you want the blade to move up and down automatically when the air conditioner is operating, press the (> button.

<u>Result</u>: The blade move up and down, around the base position set.

**3** To stop the blade moving up and down, press the () button again.

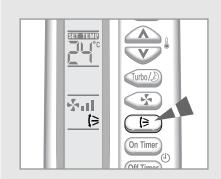
Note	If you switch the air conditioner	Then the blade is
	Off	Closed completely.
	On again	Set to the initial position powered.

### Adjusting the Air Flow Direction Horizontally

There are two sets of inner air flow blades. Just as the outer air flow blade can be adjusted vertically, the inner blades can be adjusted horizontally.

1 Adjust each set of inner blades to the required position, by pushing or pulling them sideways.

	_				
		-			
-	_				
	-				
 •	•			•	
<-~~		9-& 1	*		₽ ₽





#### Setting the On Timer

Turbo/2

5

(>

On Timer

2°C

5

(∋

On Timer

Off Timer

Off Timer

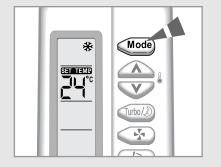
ON TIMER

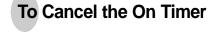
\_, \_, \_, \_,

nergy Saving

# The On Timer enables you to switch on the air conditioner automatically after a given period of time. You can set the period of time from 30 minutes to 24 hours.

- 1 To set the operating time, press the <u>(on Time</u>) button one or more times until the required time is displayed. Possible time is between 0.5 hour and 24 hours inclusive.
- 2 Press the (%) (Set/Cancel) button to complete the setting.
  - Result: The remaining time is displayed.
    - Blinking of the timer indicator stops.
    - The selected mode and the temperature on the display disappear after 10 seconds.
    - The air conditioner will switch on automatically when the counter displayed on the remote control reaches the set time and disappears the On timer setting.
- 3 To select an operating mode in advance, press the *Mode* button until the desired mode is displayed at the top of the remote control.
  - <u>Result:</u> The air conditioner will run in the selected mode when it is turned on.

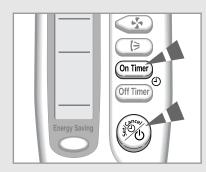




1 To cancel the On Timer, press the On Timer button one or more times until the timer setting disappears.

2 Press the (%) (Set/Cancel) button.

Moto If you want to turn on the air conditioner before the timer reaches the setting time, press the 🛞 (On/Off) button.





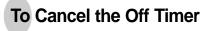
#### Setting the Off Timer

# The Off Timer enables you to switch off the air conditioner automatically after a given period of time. You can set the period of time from 30 minutes to 24 hours.

- 1 To set the operating time, press the OffTime button one or more times until the required time is displayed. Possible time is between 0.5 hour and 24 hours inclusive.
- 2 Press the (%)(Set/Cancel) button to complete the setting.
  - The remaining time is displayed.

Result:

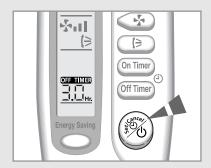
- Blinking of the timer indicator stops.
- The air conditioner will switch off automatically when the counter displayed on the remote control reaches the set time and disappears the Off timer setting.
- Example If you would like to turn the air conditioner on after 2 hours and to operate it for 2 hours:
  - 1. Press the On Timer button until '2.0 Hr' is displayed.
  - 2. Press the 🛞 (Set/Cancel) button.
  - 3. Press the Off Timer button until '4.0 Hr' is displayed.
  - 4. Press the 🛞 (Set/Cancel) button.
- M @ @You can see or change the setting mode and/or the temperature by pressing the M @ @button or the  $\swarrow$  button after setting the Off timer.



- 1 To cancel the Off Timer, press the OffTime button one or more times until the timer setting disappears.
- 2 Press the (%) (Set/Cancel) button.
  - Note If you want to turn off the air conditioner before the timer reaches the setting time, press the O (On/Off) button.







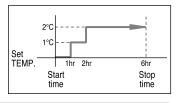
#### Setting the Sleep Timer

The Sleep Timer can be used when you are cooling your room to switch the air conditioner off automatically after a period of 6 hours.

Note If you wish to switch the unit off at a specific time, refer to page 17.

- 1 Make sure that you have selected COOL mode.
- 2 Press the button one or more times until ) appears on the remote control.
  - Result: 
     The indoor unit beeps.
    - The air conditioner will be controlled as indicated in the illustrations below.

Cooling The desired temperature is increased by 1°C every hour. When it has been increased by 2°C (after 2 hours), the temperature is maintained for four hours.

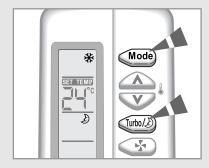


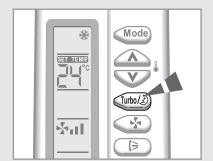
To Cancel the Sleep Timer

# If you no longer wish to use the Sleep Timer that you have set, you can cancel it at any time.

Press the www.button.

- Result: 
   The indoor unit beeps.
  - ◆ The ♪ is no longer displayed.
  - The air conditioner operates normally.





### **Operating Recommendation**

## Here is a recommendation that you should follow when using your air conditioner.

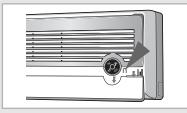
Торіс	Recommendation
Power failure	If a power failure occurs when the air conditioner is operating, the unit is switched off. When the power returns, the air conditioner starts up again automatically.

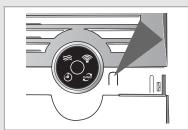
### **Temperature and Humidity Ranges**

If the air co	onditioner is used at	Then			
High temp	eratures	The au	tomatic protection feature may b	be triggered and the air co	nditioner stopped.
Low tempe	eratures	A wate	r leak or some other malfunctior	may occur if the heat exc	changer freezes.
High humi	dity levels	Water n	nay condense on and drip from the	surface of the indoor unit if it	is used for long periods
Mode	Outdoor Tempera	ture	Indoor Temperature	Indoor Humidity	_
Cooling	21°C to 43°C appr	27	18°C to 32°C approx.	80% or less	

\* If the cooling operation is used at over 33°C(indoor temperature), it does not cool at its full capacity.

#### **Operating Your Air Conditioner Without the Remote Control**





The design and shape are subject to change according to the model. Your air conditioner can be operated directly from the indoor unit if the remote control is lost or broken.

- 1 \*\* 07/09/12/14\*\* Slide the lower front grille down. \*\* 18/24\*\* Open the upper front grille by pulling right and left sides of the grille. Slide the lower front grille down.
- **2** To switch the air conditioner on, press the On/Off switch on the right side of the indoor unit.
  - <u>Result</u>: 
     The Operation indicator on the indoor unit comes on.
    - The indoor unit beeps.
      - The air conditioner starts up in the most suitable mode for the room temperature:

#### Room Temperature Operating Mode

21°C or above Cool

- 3 To switch the air conditioner off, press the On/Off switch again.
  - Moto Even if the air conditioner has been switched on via the On/Off switch, operations can still be controlled using the remote control as usual.

### **Solving Common Problems**

#### Before contacting the after-sales service, perform the following simple checks. They may save you the time and expense of an unnecessary call.

Problem	Explanation/Solution
The air conditioner does not operate at all	<ul> <li>Check that the breaker used for the air conditioner is switched on.</li> <li>Check that the operation indicator on the indoor unit is on; if necessary press the (20) (On/Off) button on the remote control.</li> <li>Check whether the Timer indicator on the indoor unit is switched on. If so: <ul> <li>Wait until the switch-on time is reached and the air conditioner starts up automatically</li> <li>Cancel the timer (see pages 16 and 17 for further details)</li> </ul> </li> </ul>
The air conditioner does not operate with the remote control	<ul> <li>Check that there are no obstacles between you and the indoor unit.</li> <li>Check the remote control batteries.</li> <li>Check that you are close enough to the indoor unit (seven meters/ yards or less).</li> </ul>
No beep is heard when you press the 🛞 (On/Off) on the remote control	<ul> <li>Check that you are pointing the remote control at the remote control sensor in the right of the indoor unit.</li> <li>Replace the remote control batteries if necessary.</li> </ul>
The air conditioner does not cool	<ul> <li>Check that the correct operating mode has been selected (AUTO, COOL).</li> <li>The room temperature may be too low.</li> <li>Dust may be blocking the air filter guard; refer to page 22 for cleaning instructions.</li> <li>Check that there is no obstacle in front of the outdoor unit.</li> </ul>
The fan speed does not change when you press the 🐼 button	<ul> <li>Check that the operating mode is set to COOL or FAN; in the AUTO mode, the fan speed changes automatically and in the DRY mode, it is set to AUTO.</li> </ul>
The air flow direction does not change when you press the (>) button	<ul> <li>Check that the air conditioner has been switched on; if necessary, press the (On/Off) button on the remote control.</li> </ul>
The timer is not correctly triggered	<ul> <li>Check that the timer has been programmed correctly; see pages 16 and 17.</li> </ul>
Odour is permeated in the room during air conditioning	♦ Air the room.

#### **Cleaning Your Air Conditioner**

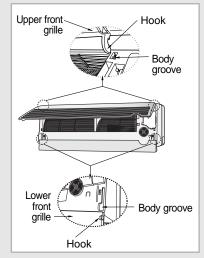
For the best use of your air conditioner, you must clean it every two weeks regularly to remove the dust that accumulates on the air filter.

**IMPORTANT** Before cleaning your air conditioner, ensure that you have switched off the breaker used for the unit.

- 1 \*\* 07/09/12/14\*\* Slide the lower front grille down. \*\* 18/24 \*\* Open the upper front grille by pulling right and left sides of the grille.
- 2 \*\* 07/09/12/14\*\* Open the upper front grille by pulling right and left sides of the grille. \*\* 18/24\*\* Slide the lower front grille down.
- 3 Lift out the bottom edge of the air filters and pull down to release them.
- 4 Remove all dust on the air filters with a vacuum cleaner or brush.
- **5** When you have finished, insert the top part of the filters into their slot and push down on the bottom edge until they click into place.
- 6 Clean the front grille with a damp cloth and mild detergent (do NOT use benzene, solvents or other chemicals).

**Note** If you have not used the air conditioner for a long period of time, set the fan going for three to four hours to dry the inside of the air conditioner thoroughly.





The design and shape are subject to change according to the model.

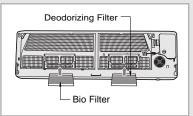
#### **Cleaning Deodorizing and Bio Filter (Option)**

#### To remove minute dust particles and odor, deodorizing and Bio filter are installed in the air conditioner. You should clean the filters every 3 months.

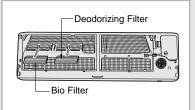
- 1 Open the upper front grille by pulling right and left sides of the grille.
- 2 Pull out the deodorizing and Bio filter.
- 3 Wash the filters with clean water, then dry them in the shade.
- Insert the filters into the original position.
   Moto You can change the position of filters with each other.

5 Close the front grille.

#### \*\*07/09\*\*



#### \*\*12/14/18/24\*\*



THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY: ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR: CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR: QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA: ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR: DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON: AYTH Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:

